



COHESIVE BANDAGES

Instructions For Use



- | | | | |
|-----|----------------------------------|-------|--------------------------------------|
| ENG | Flexible Cohesive Bandage | MS | Pembalut jeleket fleksibel |
| AR | ضمادة لاصقة مرنة | NL | Flexibel Cohesief verband |
| CS | Elastická kohezní bandáž | NO | Fleksibel sammenhengende bandasje |
| DA | Fleksibel Sammenhængende Bandage | PL | Bandaż elastyczny przylepny |
| DE | Elastische kohäsive bandage | PT | Ligadura Coesiva Flexível |
| ES | Venda cohesiva flexible | RU | Эластичная самофиксирующаяся повязка |
| FI | Joustava, itseensä tarttuva side | SK | Flexibilný kohezívny obvaz |
| FR | Bandage de contention cohésif | SL | Raztegljivi kohezivni povoji |
| HE | תחבושת אלסטית נצמדת | SV | Flexibelt självhäftande bandage |
| HR | Fleksibilni kohezivni zavoj | ZH-CN | 柔软粘性绷带 |
| IT | Benda coesiva flessibile | ZH-TW | 柔性粘性繃帶 |

Andover Healthcare, Inc.
9 Fanaras Drive, Salisbury, MA 01952 USA
www.ovikhealth.com - 800.432.6686

*Hand-Tear applicable for CoFlex Med, CoFlex NL and CoFlex LF.
Scissors required for CoFlex.

© 2024 OVIK Health, LLC All rights reserved.

Document # COHESIVESIFU2 2024-10
5000018020



CE Advena, Ltd.
Tower Business Centre, 2nd Flr.,
Tower St, Swatar, BKR 4013
Malta

CH REF
Actirep GmbH
Plattnas 3
9476 Weite

Description

These instructions are for CoFlex, CoFlex Med, CoFlex NL and CoFlex LF².

CoFlex cohesive bandage is a cohesive elastic wrap constructed from a nonwoven material and elastic fibers. The cohesive properties allow the wrap to stick to itself but not to other materials or skin. The product may contain natural rubber latex. It is supplied non-sterile.

Indications for Use

CoFlex cohesive bandage is intended for use as an elastic wrap to compress, support, or secure primary dressings or devices.

Contraindications

None known

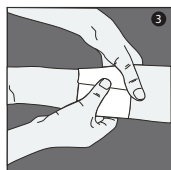
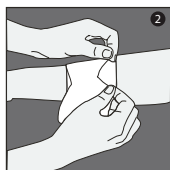
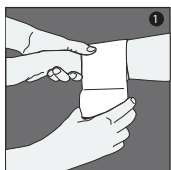
Precautions & Warnings

- CoFlex self-adherent wrap will not slip or loosen after application. DO NOT wrap too tightly to avoid impairing circulation and potentially causing serious injury.
- Monitor area frequently (no less than every 24 hours) for signs of swelling, discoloration, pain, numbness, tingling, or other changes in sensation. If these symptoms occur, remove wrap immediately and contact your Health Care provider.
- DO NOT place CoFlex cohesive bandages in direct contact with an open wound because it may lead to infection.
- When used as a component in a compression wrap system, it is important to ensure adequate arterial blood flow to avoid injury secondary to decreased circulation.
- CoFlex cohesive bandage should be used as a component of a compression wrap system only under the supervision of a wound care specialist.
- Do Not Reuse. CoFlex cohesive bandage is a single use product.

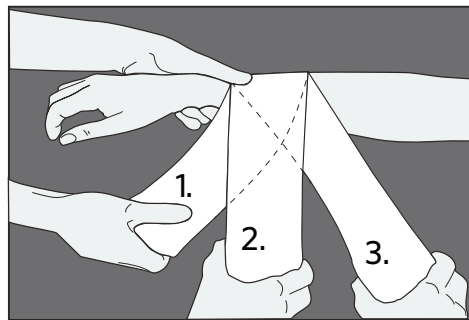
Directions for Use

General Instructions:

- (1) The CoFlex family of bandages will not loosen or tighten over time, therefore you should wrap the bandage at desired tension and compression.
- (2) Upon completion of wrapping, grasp bandage between fingers and remove stretch - hand-tear or cut the bandage to desired length. Relax the last 2" of bandage and then press down.
- (3) Seal the end of the bandage wrap with your finger, lightly meshing the top of the bandage into the bottom layer. This will provide long staying power.



Applying CoFlex Products



1. No to low tension
2. Medium tension
3. High tension

Depending on the specific application for which it is being used, different compression levels of the bandage will be needed. You control the desired tension level. Once wrapped, the bandage will not loosen or tighten and will remain secure.

Removal/Disposal

- CoFlex bandages may be removed by unwrapping or with bandage scissors.
- Dispose of product per your facilities protocol.

Storage

For best results, store CoFlex bandages in original packaging at room temperature until use. Avoid excessive heat and humidity. Refer to the label on each box for expiration date.

استعمال منتجات CoFlex

الوصف

هذه التعليمات مخصصة لضمادات CoFlex و CoFlex Med و NL CoFlex و CoFlex LF².

ضمادة CoFlex اللاصقة عبارة عن ضمادة مرنة متماسكة، ومصنوعة من مادة غير منسوجة وألياف مرنة. وتسمح الخصائص اللاصقة للضمادة بالالتصاق بنفسها، ولكن لا تلتصق بالمواد الأخرى أو بالجلد. وقد يحتوي المنتج على لاتكس المطاط الطبيعي. يتم توفيرها غير معقمة.

دواعي الاستخدام

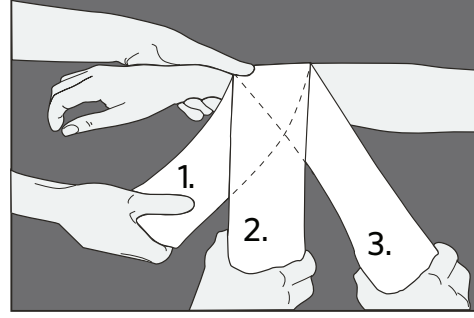
تم تصميم ضمادة CoFlex اللاصقة للاستخدام كرباط مرن للضغط أو للدعم أو لحماية الضمادات أو التجهيزات الأولية.

موانع الاستخدام

غير معروفة

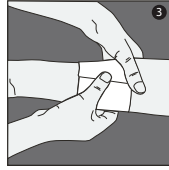
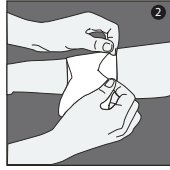
الإجراءات الوقائية والتحذيرات

- لن تنزلق ضمادة CoFlex اللاصقة الذاتية أو تنفك بعد الاستعمال. لا تقم بلف الضمادة بإحكام شديد لتجنب اختلال الدورة الدموية والتسبب في وقوع إصابة خطيرة.
- راقب المنطقة بشكل متكرر (كل 42 ساعة على الأقل) بحثًا عن علامات التورم أو تغير اللون أو الألم أو التنميل أو الوخز أو أي تغيرات أخرى في الإحساس. وفي حال حدوث هذه الأعراض، أزل الضمادة على الفور، واتصل بمقدم الرعاية الصحية الخاص بك.
- لا تضع ضمادات CoFlex اللاصقة في تلامس مباشر مع جرح مفتوح؛ لأنه قد يؤدي إلى الإصابة بعدوى.
- عند استخدام الضمادة كمنكُون في نظام اللف الانضغاطي، من المهم ضمان تدفق الدم الشرياني الكافي لتجنب الإصابة الثانوية بهبوط الدورة الدموية.
- يجب استخدام ضمادة CoFlex اللاصقة كمنكُون في نظام اللف الانضغاطي فقط تحت إشراف اختصاصي العناية بالجروح.
- تجنب إعادة الاستخدام. ضمادة CoFlex اللاصقة هي منتج للاستعمال مرة واحدة.



1. عدم الشد أو شد انضغاطي ضعيف
2. شد انضغاطي متوسط
3. شد انضغاطي عالٍ

بناءً على الاستعمال المحدد الذي يتم استخدام الضمادة من أجله، ستكون هناك حاجة إلى مستويات انضغاطية مختلفة للضمادة. يمكنك التحكم في مستوى الشد الانضغاطي المطلوب. بمجرد لف الضمادة، لن تصبح مرنة أو مشدودة وستظل مُحكّمة.



إزالة/التخلص من

- يمكن إزالة ضمادات CoFlex عن طريق فكّها أو باستخدام مقص الضمادة.
- تخلص من المنتج وفقًا لبروتوكول منشأتك.

التخزين

للحصول على أفضل النتائج، خزن ضمادات CoFlex في عبواتها الأصلية في درجة حرارة الغرفة لحين استخدامها. تجنب التخزين في الحرارة الرائدة والرطوبة. يُرجى الرجوع إلى الملصق على كل علبه من أجل معرفة تاريخ انتهاء الصلاحية.

Popis

Tyto pokyny platí pro CoFlex, CoFlex Med, CoFlex NL a CoFlex LF².

Kompaktní bandáž CoFlex je kompaktní elastický obvaz z netkaného materiálu a elastických vláken. Kompaktní vlastnosti umožňují, aby obvaz držel pevně při sobě, ale nepřichytával se k jiným materiálům ani k pokožce. Produkt může obsahovat latex z přírodního kaučuku. Dodává se v nesterilním provedení.

Návod k použití

Kompaktní bandáž CoFlex slouží jako elastický kompresní obvaz, k podpoře nebo zajištění primárních obvazů či jiných zařízení.

Kontraindikace

Nejsou známy

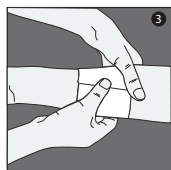
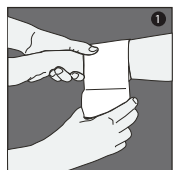
Všeobecná opatření

- Samolepicí obvaz CoFlex po aplikaci neklouže ani se neuvolňuje. NEUTAHUJTE jej příliš pevně, aby nedošlo ke zhoršení oběhu a možnému vážnému zranění.
- Pravidelně obvázané místo sledujte (nejdéle každých 24 hodin) a kontrolujte, zda nevykazuje známky otoku, změny barvy, bolestivost, necitlivost, brnění nebo jiné změny. Pokud se tyto příznaky objeví, neprodleně obvaz odstraňte a kontaktujte svého poskytovatele zdravotní péče.
- NENECHÁVEJTE kompaktní bandáž CoFlex v přímém kontaktu s otevřenou ranou, mohlo by dojít k infekci.
- Používáte-li jej jako součást systému kompresních obvazů, je důležité zajistit adekvátní průtok krve žilami, aby nedošlo ke zdravotní újmě následkem snížené cirkulace.
- Kompaktní bandáž CoFlex je třeba používat jako součást systému kompresních obvazů pouze pod dohledem osoby, která má zkušenosti s péčí o rány.
- Nepoužívejte opakovaně. Kompaktní bandáž CoFlex je produkt na jedno použití.

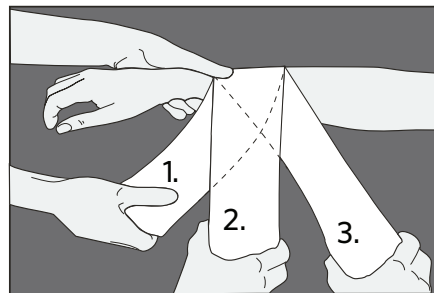
Pokyny k aplikaci

Obecné pokyny:

- (1) Skupina bandáží CoFlex se v průběhu času neuvolňuje ani neutahuje, proto je důležité jej aplikovat s ohledem na požadované napětí a stlačení.
- (2) Po obvázání uchopte bandáž mezi prsty a odtrhněte jej, případně odstříhnete nůžkami, v požadované délce. Posledních zhruba 2 centimetrů bandáže uvolněte a přitlačte.
- (3) Prstem uzavřete konec bandážového obvazu tím, že zlehka propojíte vrchní část bandáže se spodní vrstvou. Tím zajistíte, že bandáž zůstane dlouho pevně na místě.



Použití produktů CoFlex



1. Žádné, příp. nízké napětí
2. Střední napětí
3. Vysoké napětí

V závislosti na konkrétní aplikaci, pro kterou se bandáž používá, jsou zapotřebí různé stupně komprese. Požadovanou úroveň stlačení máte pod kontrolou vy. Po obvázání se bandáž neuvolní ani neutáhne a zůstane pevně na místě.

Odstranění/Likvidace

- Bandáže CoFlex lze odstranit pomocí nůžek nebo odmotáním.
- Zlikvidujte produkt podle protokolu vašeho zařízení.

Uchovávání

Pro dosažení nejlepších výsledků skladujte bandáže CoFlex až do použití v původním obalu a při pokojové teplotě. Vyvarujte se nadměrného tepla a vlhkosti. Datum expirace najdete na štítku na každé krabici.

Beskrivelse

Disse instruktioner er til CoFlex, CoFlex Med, CoFlex NL og CoFlex LF².

CoFlex sammenhængende bandage er en sammenhængende elastisk forbindelse konstrueret af et ikke-vævet materiale og elastiske fibre. De sammenhængende egenskaber gør det muligt for forbindingen at klæbe til sig selv, men ikke til andre materialer eller hud. Produktet kan indeholde naturgummilatex. Det leveres ikke-sterilt.

Indikation for brug

CoFlex sammenhængende bandage er beregnet til brug som en elastisk forbindelse til at komprimere, understøtte eller sikre primære forbindelser eller enheder.

Kontraindikationer

Ingen kendte

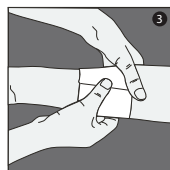
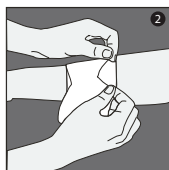
Forholdsregler og advarsler

- CoFlex selvklæbende forbindelse glider ikke fri eller løsnes efter påføring. Forbind IKKE for tæt for at undgå at forringe blodcirkulationen og potentielt forårsage alvorlig personskade.
- Overvåg området ofte (ikke mindre end hver 24. time) for tegn på hævelse, misfarvning, smerte, følelseløshed, prikken eller andre følelsesændringer. Hvis disse symptomer opstår, skal du straks fjerne forbindingen og kontakte din sundhedsudbyder.
- Placer IKKE CoFlex sammenhængende bandager i direkte kontakt med et åbent sår, da det kan føre til infektion.
- Når det bruges som en komponent i et komprimeringsystem, er det vigtigt at sikre tilstrækkelig arteriel blodgennemstrømning for at undgå skader udover nedsat blodcirkulation.
- CoFlex sammenhængende bandage bør kun bruges som en komponent i et kompressionssystem under opsyn af en sårplejespecialist.
- Må ikke genanvendes. CoFlex sammenhængende bandage er et engangsprodukt.

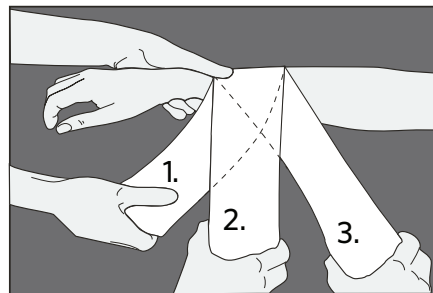
Brugsanvisning

Generelle anvisninger:

- (1) CoFlex-familien af bandager løsnes eller strammes ikke over tid. Derfor skal du vikke bandagen på med den ønskede spænding og kompression.
- (2) Når beviklingen er afsluttet, skal du tage fat i bandagen mellem fingrene og fjerne strækningen. Riv bandagen i stykker i hånden eller klip den til den ønskede længde. Lad de sidste 5 cm af bandagen sidde løst, og tryk den derefter ned.
- (3) Forsegl enden af bandagen med din finger, og tryk den øverste del af bandagen let ind under det inderste lag. Dette vil få bandagen til at holde i længere tid.



Anvendelse af CoFlex-produkter



1. Ingen til lav spænding
2. Middel spænding
3. Høj spænding

Afhængigt af den specifikke anvendelse, som den bruges til, er der behov for forskellige kompressionsniveauer til bandagen. Du styrer selv det ønskede spændingsniveau. Når bandagen er viklet omkring, bliver den hverken løsnet eller strammet, og den forbliver sikker.

Fjernelse/Bortskaffelse

- CoFlex-bandager kan fjernes ved at vikke den af eller med en bandagesaks.
- Bortskaf produktet i henhold til dine faciliteters protokol.

Opbevaring

Opbevar CoFlex-bandagerne i den originale emballage ved stuetemperatur indtil brug for at opnå de bedste resultater. Undgå overdreven varme og fugtighed. Se etiketten på hver boks for udløbsdatoen.

Beschreibung

Diese Anweisungen gelten für CoFlex, CoFlex Med, CoFlex NL und CoFlex LF².

Die kohäsive CoFlex-Bandage ist eine kohäsive elastische Fixierbinde aus einem Vliesstoff und elastischen Fasern. Durch die kohäsiven Eigenschaften haftet die Fixierbinde an sich selbst, nicht jedoch an anderen Materialien oder der Haut. Das Produkt kann Naturkautschuklatex enthalten. Es wird unsteril geliefert.

Therapeutische Indikationen

Die kohäsive CoFlex-Bandage ist als elastische Fixierbinde zur Kompression, Stützung und Sicherung von Primärverbänden und Primärversorgungen bestimmt.

Gegenanzeigen

Keine bekannt

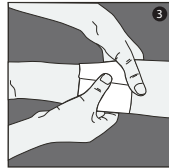
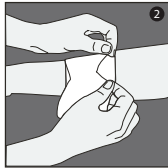
Vorsichtsmaßnahmen und Warnungen

- Die selbsthaftende CoFlex-Fixierbinde rutscht oder löst sich nach dem Anbringen nicht. NICHT zu fest wickeln, um zu verhindern, dass die Durchblutung beeinträchtigt wird und es möglicherweise zu einer schweren Verletzung kommt.
- Kontrollieren Sie den Bereich häufig (mindestens alle 24 Stunden) auf Anzeichen von Schwellungen, Verfärbung, Schmerzen, Taubheitsgefühl, Kribbeln oder anderen Empfindungsänderungen. Wenn diese Symptome auftreten, entfernen Sie den Verband sofort und wenden Sie sich an Ihren Arzt.
- Bringen Sie kohäsive CoFlex-Bandagen NICHT in direktem Kontakt mit einer offenen Wunde an, da dies zu einer Infektion führen kann.
- Bei Verwendung als Bestandteil eines Kompressionsverbandssystems ist es wichtig, einen ausreichenden arteriellen Blutfluss sicherzustellen, um Verletzungen infolge einer verminderten Durchblutung zu vermeiden.
- Die kohäsive CoFlex-Bandage sollte nur unter Aufsicht eines Wundpflegespezialisten als Bestandteil eines Kompressionsverbandssystems verwendet werden.
- Nicht wiederverwenden. Die kohäsive CoFlex-Bandage ist ein Einwegprodukt.

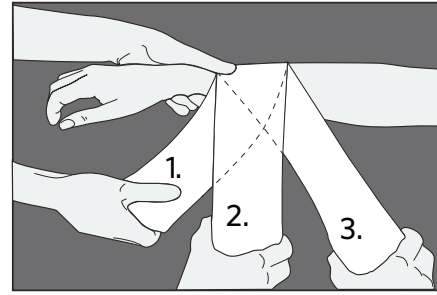
Anwendungshinweise

Allgemeine Anweisungen:

- (1) Die Familie der CoFlex-Bandagen wird nach dem Anbringen im Laufe der Zeit nicht lockerer oder straffer. Sie sollten daher die Bandage mit der gewünschten Spannung und Kompression wickeln.
- (2) Wenn Sie mit dem Wickeln fertig sind, ergreifen Sie die Bandage mit den Fingern, um die Spannung wegzunehmen - reißen Sie dann die Bandage von Hand ab oder schneiden Sie sie auf die gewünschte Länge. Nehmen Sie die Spannung von den letzten 2 Zoll der Bandage weg, und drücken Sie sie nach unten.
- (3) Verschließen Sie das Ende des Bandagenverbands mit dem Finger und verweben Sie die Oberseite der Bandage vorsichtig mit der unteren Schicht. Dies sorgt dafür, dass der Verband lange hält.



Anbringen von CoFlex-Produkten



1. Keine bis geringe Spannung
2. Mittlere Spannung
3. Hohe Spannung

Abhängig von der spezifischen Anwendung, für die das Produkt eingesetzt wird, sind unterschiedliche Kompressionsstufen der Bandage nötig. Sie steuern das gewünschte Spannungsniveau. Nach dem Wickeln wird die Bandage nicht mehr lockerer oder fester und sitzt sicher.

Entfernung/Entsorgung

- CoFlex-Bandagen können durch Aufwickeln oder mit einer Verbandschere entfernt werden.
- Entsorgen Sie das Produkt gemäß Ihrem Einrichtungsprotokoll.

Lagerung

Für optimale Ergebnisse sind CoFlex-Bandagen bis zur Verwendung in der Originalverpackung bei Raumtemperatur zu lagern. Übermäßige Hitze und Feuchtigkeit vermeiden. Das Verfallsdatum ist auf dem Etikett auf jeder Verpackung zu finden.

Descripción

Estas instrucciones se aplican a CoFlex, CoFlex Med, CoFlex NL y CoFlex LF².

El vendaje cohesivo CoFlex es una envoltura elástica cohesiva construida a partir de un material no tejido y fibras elásticas. Las propiedades cohesivas permiten que la envoltura se adhiera a sí misma pero no a otros materiales o la piel. El producto puede contener látex de caucho natural. Se suministra sin esterilizar.

Indicaciones de uso

El vendaje cohesivo CoFlex está diseñado para usarse como una envoltura elástica para comprimir, sostener o asegurar los apósitos o dispositivos primarios.

Contraindicaciones

Ninguna conocida

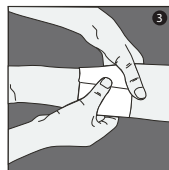
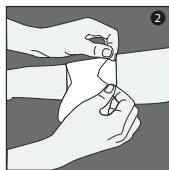
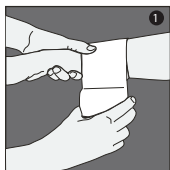
Precauciones y advertencias

- La envoltura autoadhesiva CoFlex no se deslizará ni se aflojará después de su colocación. NO apriete el vendaje excesivamente para evitar dañar la circulación y causar lesiones potencialmente graves.
- Examine el área con frecuencia (al menos una vez por día) para detectar signos de hinchazón, decoloración, dolor, entumecimiento, hormigueo u otros cambios en la sensibilidad. Si se presentan estos síntomas, retire la envoltura inmediatamente y comuníquese con su proveedor de atención médica.
- NO coloque vendajes cohesivos CoFlex en contacto directo con una herida abierta porque podría provocar una infección.
- Cuando se usa como un componente en un sistema de vendaje de compresión, es importante garantizar un flujo sanguíneo arterial adecuado para evitar lesiones secundarias a la disminución de la circulación.
- El vendaje cohesivo CoFlex debe usarse como un componente de un sistema de vendaje de compresión solo bajo la supervisión de un especialista en el cuidado de heridas.
- No reutilizar. El vendaje cohesivo CoFlex es un producto de un solo uso.

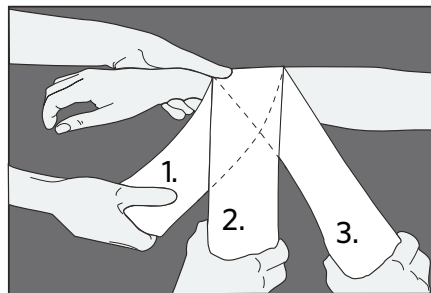
Instrucciones de uso

Instrucciones generales:

- (1) La línea de vendajes CoFlex no se aflojará ni tensará con el tiempo, por lo que debe aplicar el vendaje con la tensión y compresión deseadas.
- (2) Al terminar la aplicación, sujete el vendaje entre los dedos y retire el sobrante con la mano o córtelo según la longitud deseada. Afloje los últimos 5 cm (2 pulgadas) del vendaje y luego aplique presión sobre el área.
- (3) Selle el extremo del vendaje con el dedo uniéndolo ligeramente la parte superior del vendaje con la capa inferior. Esto proporcionará una fuerza de adherencia prolongada.



Aplicación de los productos CoFlex



1. Sin tensión o con poca tensión
2. Tensión media
3. Tensión alta

En función de la aplicación específica para la que se emplee el vendaje, se necesitarán diferentes niveles de compresión. Puede aplicar el nivel de tensión deseado. Una vez aplicado, el vendaje no se aflojará ni se tensará y quedará asegurado en su lugar.

Extracción/Desecho

- Para retirar los vendajes CoFlex, use tijeras para vendas o desenvuélvalos.
- Deseche el producto según el protocolo de sus instalaciones.

Almacenamiento

Para obtener los mejores resultados, almacene los vendajes CoFlex en su envase original a temperatura ambiente hasta su uso. Evite el calor y la humedad excesivos. Consulte la fecha de vencimiento en la etiqueta de cada caja.

Kuvaus

Nämä ohjeet koskevat tuotteita CoFlex, CoFlex Med, CoFlex NL ja CoFlex LF².

CoFlex-tartuntaside on kohesiivinen elastinen side, joka on valmistettu kuitukangasmateriaalista ja elastisista kuiduista. Kohesiiviset ominaisuudet mahdollistavat siteen kiinnittymisen itseensä kuitenkin ihoon tai muihin materiaaleihin tarttumatta. Tuote saattaa sisältää luonnonkumilateksia. Toimitetaan ei-steriilinä.

Käyttöaiheet

CoFlex-tartuntaside on tarkoitettu käytettäväksi elastisena kompressio- tai tukisiteenä tai ensisijaisen siteen tai välineen kiinnittämiseen.

Vasta-aiheet

Ei tunnettuja

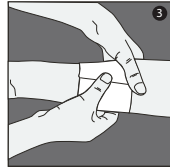
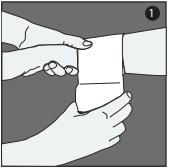
Varoimet ja varoitukset

- Itsekiinnittyvä CoFlex-side ei luiskahtele eikä irtoa kiinnittämisen jälkeen. ÄLÄ kiedo liian tiukkaan verenkierron estymisen ja siitä johtuvien mahdollisesti vakavien vaurioiden välttämiseksi.
- Tarkkaile asennuskohtaa riittävän tiheään (vähintään kerran joka 24. tunti) havaitaksesi mahdollisen turpoamisen, ihon värimuutoksen, kivun, puutumisen, pistelyn tai muut aistituntemukset. Mikäli mainittuja oireita ilmenee, poista side välittömästi ja ota yhteys terveydenhoitoon.
- ÄLÄ asenna itsekiinnittyvää CoFlex-sidettä suoraan kosketukseen avohaavan kanssa, sillä se voisi aiheuttaa infektion.
- Kun sidettä käytetään kompressiosidejärjestelmän osana, on tärkeää, että varmistetaan riittävä valtimoverenkierto vähentyneestä verenkierrosta aiheutuvien vammojen estämiseksi.
- Itsekiinnittyvää CoFlex-sidettä saa käyttää kompressiosidejärjestelmän osana vain haavan hoitoon erikoistuneen henkilön valvonnassa.
- Älä käytä uudelleen. Itsekiinnittyvä CoFlex-side on kertakäyttötuote.

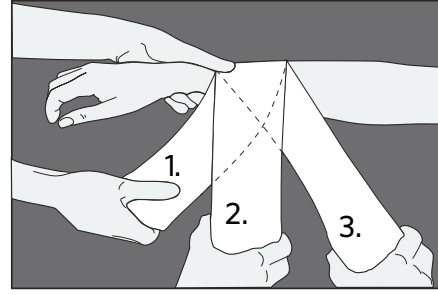
Käyttöohjeet

Yleiset ohjeet:

- (1) CoFlex-siteiden tuoteperhe ei löysty eikä kiristy ajan myötä, joten side tulee kääriä halutulle kireydelle ja sopivaa puristusta varten.
- (2) Kun olet käärinyt siteen paikoilleen, ota siteestä kiinni sormilla ja poista venytetty osa - revi käsin tai leikkaa side haluttuun pituuteen. Päästä viimeinen 5 cm siteestä rennoksi ja paina alas.
- (3) Kiinnitä siteen pää sormella tartuttamalla siteen päällimmäisin kerros kevyesti alakerrokseen. Tämä takaa pitkän kiinnityksen.



CoFlex-tuotteiden käyttö



1. Ei matalalle jännitteelle
2. Keskijännite
3. Korkea jännitys

Siteelle tarvitaan erilaisia puristustasoja käyttökohteesta riippuen. Sinä määrität halutun kireyden. Kun side on kiinnitetty, se ei löysty eikä kiristy, mutta pysyy paikoillaan.

Poistaminen/Hävittäminen

- CoFlex-siteet voidaan poistaa käärimällä auki tai sidossaksilla.
- Hävitä tuote laitoksesi protokollan mukaisesti.

Säilytys

Parhaan tuloksen saavuttamiseksi säilytä CoFlex-siteet alkuperäispakkauksessaan huoneenlämmössä käyttöönottoon asti. Vältä liiallista lämpöä ja kosteutta. Katso viimeinen käyttöpäivä kunkin laatikon etiketistä.

Description

Ces instructions concernent les bandages CoFlex, CoFlex Med, CoFlex NL et CoFlex LF².

Le bandage cohésif CoFlex est une bande élastique cohésive formée d'un matériau non tissé et de fibres élastiques. Les propriétés cohésives permettent à la bande de coller sur elle-même mais pas à d'autres matériaux ou à la peau. Le produit peut contenir du latex de caoutchouc naturel. Il est fourni non stérile.

Indications

L'utilisation du bandage cohésif CoFlex est indiquée comme bande élastique pour comprimer, soutenir ou fixer des pansements ou dispositifs primaires.

Contre-indications

Aucune contre-indication connue

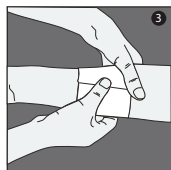
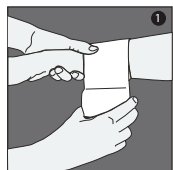
Précautions et avertissements

- La bande auto-adhésive CoFlex ne glisse pas ou ne se desserre pas après application. NE bandez PAS trop étroitement pour éviter de nuire à la circulation et de causer des blessures graves.
- Surveillez fréquemment la zone bandée (au minimum toutes les 24 heures) pour détecter tout signe de gonflement, décoloration, douleur, engourdissement, picotement ou autres changements de sensation. Si ces symptômes surviennent, retirez immédiatement la bande et contactez votre prestataire de soins de santé.
- NE placez PAS un bandage cohésif CoFlex en contact direct avec une plaie ouverte car cela pourrait entraîner une infection.
- Lorsqu'un bandage est utilisé comme composant dans un système de compression, il est important de garantir un flux sanguin artériel adéquat afin d'éviter les blessures consécutives à une diminution de la circulation.
- Le bandage cohésif CoFlex doit être utilisé comme composant d'un système de compression uniquement sous la supervision d'un spécialiste du soin des plaies.
- Ne pas réutiliser. Le bandage cohésif CoFlex est un produit à usage unique.

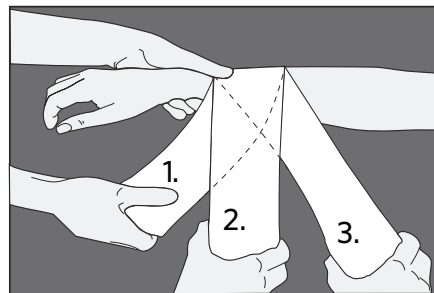
Consignes d'utilisation

Instructions générales :

- (1) Les bandages de la gamme CoFlex ne se desserrent ou ne se resserrent pas avec le temps. Vous devez donc poser un bandage à la tension et à la compression souhaitées.
- (2) Pour terminer la pose d'un bandage, saisissez le bandage entre les doigts et déchirez-le à la main ou coupez-le à la longueur désirée. Détendez les 5 derniers centimètres de bandage, puis appuyez vers le bas.
- (3) Scellez l'extrémité du bandage avec votre doigt, en intégrant légèrement le haut du bandage à la couche inférieure. Le bandage tiendra en place pour une longue période.



Application des produits CoFlex



1. Tension de aucune à faible
2. Tension moyenne
3. Tension élevée

En fonction de l'application spécifique pour laquelle le bandage est utilisé, différents niveaux de compression seront nécessaires. Il vous incombe de contrôler le niveau de tension souhaité. Une fois posé, le bandage ne se desserre pas et ne se resserre pas, il reste donc fixé.

Retrait/Élimination

- Pour retirer le bandage CoFlex, déroulez la bande ou coupez-la à l'aide de ciseaux à pansement.
- Éliminer le produit selon le protocole de votre établissement.

Conservation

Pour de meilleurs résultats, conservez les bandages CoFlex dans leur emballage d'origine et à température ambiante jusqu'à leur utilisation. Évitez la chaleur et l'humidité excessives. Pour connaître la date d'expiration, consultez l'étiquette apposée sur chaque boîte.

תיאור

הוראות אלה הן עבור CoFlex, CoFlex Med, CoFlex NL ו-CoFlexLF².

התחבושת המלכדת CoFlex היא חבישה אלסטית מגבשת המורכבת מחומר לא ארוג וסיבים אלסטיים. תכונות מלכדות אלה מאפשרות לחבישה להידבק לעצמה אך לא לחומרים אחרים או לעור. המוצר עשוי להכיל לטקס גומי טבעי. הוא מסופק כשהוא אינו סטרילי.

התוויות לשימוש

התחבושת המלכדת CoFlex מיועדת לשימוש כחבישה אלסטית לצורך לחיצה, תמיכה או אבטחה של תחבושות עיקריות או אביזרים.

התוויות נגד

לא ידוע על התוויות נגד

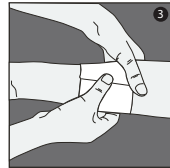
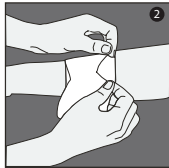
אזהרות ואמצעי זהירות

- החבישה הנדבקת מאליה CoFlex לא תחליק או תשתחרר לאחר הנחתה. אין לעטוף באופן הדוק מדי כדי להימנע מפגיעה בזרם הדם וגרימת פגיעה פוטנציאלית חמורה.
- יש לבדוק את האיזור באופן תדיר (לפחות אחת ל-24 שעות) לסימנים של נפיחות, שינוי צבע, נימול, עקצוץ או שינויים אחרים בתחושה. אם תסמינים אלה מתרחשים, יש להסיר מיד את החבישה וליצור קשר עם ספק שירותי הבריאות שלך.
- אין להניח את התחבושות המלכדות CoFlex ישירות על פצעים פתוחים מכיוון שזה עלול להוביל לזיהום.
- כאשר הן משמשות כרכיב במערכת חבישה לוחצת, חשוב להבטיח זרימת דם עורקית נאותה כדי להימנע מפגיעה משנית לזרימת דם מופחתת.
- התחבושת המלכדת CoFlex אמורה לשמש כרכיב במערכת חבישה לוחצת רק תחת השגחה של מומחה לטיפול בפצעים.
- לשימוש חד-פעמי בלבד. התחבושת המלכדת CoFlex היא מוצר לשימוש חד פעמי בלבד.

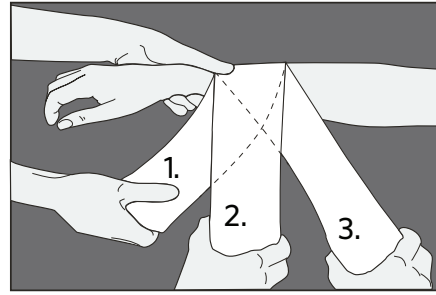
הוראות שימוש

הוראות כלליות:

- (1) משפחת התחבושות CoFlex לא ישתחררו או יתהדקו במהלך הזמן, לכן יש להניח את התחבושת במתיחה והלחץ הרצויים.
- (2) עם השלמת החבישה, אחז בתחבושת בין האצבעות והסר את המתיחה - קרע ביד או חתוך את התחבושת לאורך הרצוי. שחרר את 5 הס"מ האחרונים ואז לחץ כלפי מטה.
- (3) חתום את קצה התחבושת באמצעות האצבע שלך, כשאתה מועך קלות את החלק העליון של התחבושת אל תוך השכבה התחתונה. זה יעניק עוצמה מתמשכת.



השימוש במוצרי CoFlex



1. ללא מתיחה עד מתיחה קלה
2. מתיחה בינונית
3. מתיחה גבוהה

כתלות בשימוש הספציפי, יידרשו רמות שונות של לחץ. אתה שולט ברמת המתיחה הנדרשת. לאחר החבישה, התחבושת לא תשתחרר או תתהדק ותישאר במקומה בבטחה.

הסרה/ סילוק

- ניתן להסיר את CoFlex על-ידי התרת התחבושת או באמצעות מספרים רפואיים.
- השלך את המוצר לפי פרוטוקול המתקנים שלך.

אחסון

לתוצאות הטובות ביותר, יש לאחסן את CoFlex באריזה המקורית בטמפרטורת החדר עד לשימוש. יש למנוע חום ולחות גבוהים. תאריך התפוגה מצוין על התוויות בכל אריזה.

Opis

Ove se upute odnose na zavoje CoFlex, CoFlex Med, CoFlex NL i CoFlex LF².

Samoljepljivi zavoj CoFlex samoljepljivi je elastični zavoj izrađen od netkanog materijala i elastičnih vlakana. Zbog svojstva samoljepljivosti zavoj se lijepi sam na sebe, ali ne i na druge materijale ili kožu. Proizvod može sadržavati lateks od prirodne gume. Isporučuje se u nesterilnom stanju.

Indikacije za upotrebu

Samoljepljivi zavoj CoFlex upotrebljava se kao elastični zavoj za kompresiju, podupiranje ili učvršćivanje glavnih zavoja ili naprava.

Kontraindikacije

Nema poznatih kontraindikacija

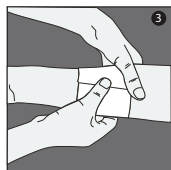
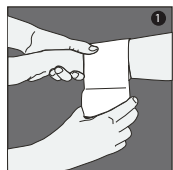
Mjere opreza i upozorenja

- Samoljepljivi zavoj CoFlex neće se pomicati ili olabaviti nakon primjene. NEMOJTE ga zamotati prečvrsto kako ne biste poremetili cirkulaciju i izazvali teške ozljede.
- Redovito provjeravajte zamotano područje (barem jednom svaka 24 sata), tj. pratite ima li otekline, promjene boje, boli, utrnulosti, trnaca ili drugih promjena u osjetu. Ako primijetite ove simptome, odmah uklonite zavoj i obratite se svom liječniku.
- NEMOJTE stavljati samoljepljive zavoj CoFlex izravno na otvorenu ranu jer to može izazvati infekciju.
- Ako se proizvod upotrebljava kao sastavni dio kompresijskog sustava zavoja, važno je osigurati dovoljan protok arterijske krvi kako bi se izbjegle ozljede uslijed smanjene cirkulacije.
- Samoljepljivi zavoj CoFlex smije se upotrebljavati kao sastavni dio kompresijskog sustava zavoja isključivo pod nadzorom stručnjaka za njegu rana.
- Proizvod nemojte ponovno upotrebljavati. Samoljepljivi zavoj CoFlex proizvod je za jednokratnu upotrebu.

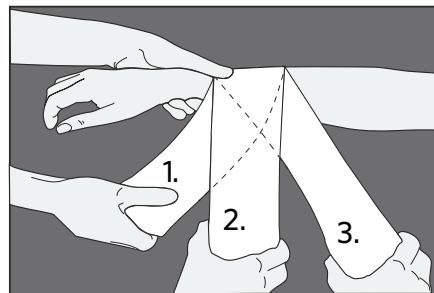
Smjernice za upotrebu

Opće upute:

- (1) Zavoji CoFlex neće olabaviti niti zategnuti se s vremenom pa biste zavoj trebali zamotati prema željenoj zategnutosti i kompresiji.
- (2) Nakon zamatanja uhvatite zavoj između prstiju i ne rastežite ga - rukom otргните ili prerežite zavoj do željene duljine. Opustite posljednja 2" zavoja i pritisnite.
- (3) Prstom pričvrstite krajnji dio zavoja lagano spajajući gornji dio zavoja s donjim slojem. Na taj će način zavoj dulje držati.



Primjena proizvoda CoFlex



1. Neznatno ili slabo zatezanje
2. Srednje zatezanje
3. Jako zatezanje

Ovisno o specifičnoj namjeni za koju se zavoj upotrebljava, potrebne su različite razine kompresije zavoja. Vi određujete željenu razinu zatezanja. Nakon zamatanja zavoj se neće olabaviti niti zategnuti i ostaje na mjestu.

Uklanjanje/Odlaganje

- Zavoji CoFlex mogu se ukloniti odmotavanjem ili s pomoću škara za zavoj.
- Odložite proizvod prema protokolu vašeg objekta.

Pohrana

Najbolje rezultate postići ćete ako zavoj CoFlex do upotrebe čuvate u izvornom pakiranju pri sobnoj temperaturi. Izbjegavajte prekomjernu toplinu i vlagu. Pogledajte datum isteka valjanosti na naljepnici svake kutije.

Descrizione

Queste istruzioni si riferiscono a CoFlex, CoFlex Med, CoFlex NL e CoFlex LF².

La benda coesiva CoFlex è un involucro elastico coesivo costituito da un materiale non tessuto e fibre elastiche. Le proprietà coesive consentono all'involucro di aderire a sé stesso, ma non ad altri materiali o alla pelle. Il prodotto può contenere lattice di gomma naturale. Viene fornito non sterile.

Istruzioni per l'uso

La benda coesiva CoFlex è destinata all'uso come fascia elastica per comprimere, sostenere o fissare medicazioni o dispositivi primari.

Controindicazioni

Nessuna nota

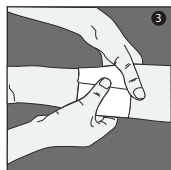
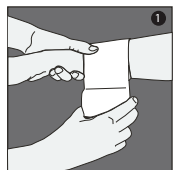
Precauzioni e avvertenze

- La fascia autoaderente CoFlex non scivola né si allenta dopo l'applicazione. NON stringere eccessivamente quando avvolta, per evitare di compromettere la circolazione e potenzialmente causare lesioni gravi.
- Monitorare l'area frequentemente (non meno di ogni 24 ore) per rilevare la presenza di eventuali segni di gonfiore, scolorimento, dolore, intorpidimento, formicolio o altri cambiamenti nella sensazione. Se si verificano questi sintomi, rimuovere immediatamente la fascia e contattare il proprio medico.
- NON posizionare bendaggi coesivi CoFlex a diretto contatto con una ferita aperta, perché potrebbero causare infezioni.
- Quando si utilizza come componente in un sistema di fasciatura compressiva, è importante garantire un flusso sanguigno arterioso adeguato per evitare lesioni secondarie alla diminuzione della circolazione.
- La benda coesiva CoFlex deve essere utilizzata come componente di un sistema di fasciatura compressiva solo sotto la supervisione di uno specialista nella cura delle ferite.
- Non riutilizzare. La benda coesiva CoFlex è un prodotto monouso.

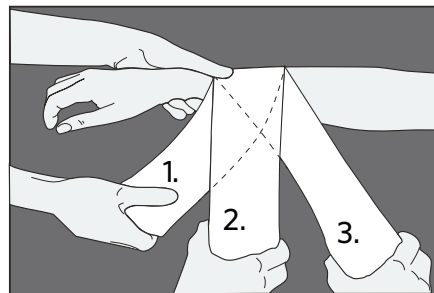
Istruzioni per l'uso

Istruzioni generali:

- (1) La famiglia di bende CoFlex non si allenta né si stringe nel tempo, pertanto è necessario avvolgere il bendaggio alla tensione e compressione desiderate.
- (2) Al termine della fasciatura, afferrare la benda tra le dita e rimuovere il tratto - strappare a mano o tagliare la benda alla lunghezza desiderata. Rilassare gli ultimi 2 pollici di bendaggio e poi premere.
- (3) Sigillare l'estremità della fascia con il dito, unendo leggermente la parte superiore della benda nello strato inferiore. Questo garantirà una lunga durata.



Applicazione dei prodotti CoFlex



1. Poca o nessuna tensione
2. Media tensione
3. Alta tensione

A seconda dell'applicazione specifica per la quale viene utilizzata, saranno necessari diversi livelli di compressione della benda. È l'utente a controllare il livello di tensione desiderato. Una volta avvolta, la benda non si allenterà né si stringerà e rimarrà al suo posto.

Rimozione/Smaltimento

- Le bende CoFlex possono essere rimosse srotolando la benda oppure usando forbici per bende.
- Smaltire il prodotto secondo il protocollo della propria struttura.

Conservazione

Per ottenere risultati ottimali, conservare le bende CoFlex nella confezione originale a temperatura ambiente fino al momento dell'uso. Evitare calore e umidità eccessivi. Per la data di scadenza, consultare l'etichetta su ogni scatola.

Penerangan

Arahan ini adalah untuk CoFlex, CoFlex Med, CoFlex NL dan CoFlex LF².

Pemalut jeleket CoFlex ialah pemalut elastik jeleket yang diperbuat daripada bahan tak tenun dan gentian elastik. Sifatnya yang melekit membolehkan pemalut melekat pada pemalut itu sendiri tetapi bukan pada bahan lain atau kulit. Produk mungkin mengandungi lateks getah asli. Ia dibekalkan tanpa steril.

Indikasi Penggunaan

Pemalut jeleket CoFlex bertujuan untuk digunakan sebagai pemalut elastik bagi memampatkan, menyokong atau melindungi dresing atau peranti utama.

Kontraindikasi

Tidak diketahui

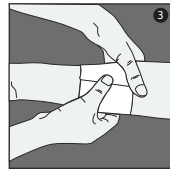
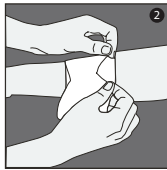
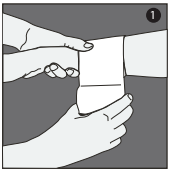
Langkah Berjaga-jaga & Amaran

- Pemalut melekat sendiri CoFlex tidak melorot atau menjadi longgar selepas pemakaian. JANGAN balut terlalu ketat untuk mengelakkan peredaran darah terjejas dan berkemungkinan menyebabkan kecederaan serius.
- Pantau kawasan yang dibalut dengan kerap (tidak kurang daripada setiap 24 jam) untuk mengesan tanda bengkak, lebam, kesakitan, kekebasan, kesemutan atau perubahan rasa yang lain. Jika gejala ini berlaku, tanggalkan pemalut dengan serta-merta dan hubungi pembekal Penjagaan Kesihatan anda.
- JANGAN letak pemalut jeleket CoFlex dalam keadaan menyentuh luka terbuka secara langsung kerana ia boleh menyebabkan jangkitan.
- Apabila digunakan sebagai komponen dalam sistem balutan mampatan, penting untuk memastikan aliran darah arteri yang mencukupi untuk mengelakkan kecederaan yang disebabkan oleh peredaran darah yang berkurangan.
- Pemalut jeleket CoFlex hendaklah digunakan sebagai komponen sistem balutan mampatan hanya di bawah penyeliaan pakar perawatan luka.
- Jangan Guna Semula. Pemalut jeleket CoFlex ialah produk sekali guna.

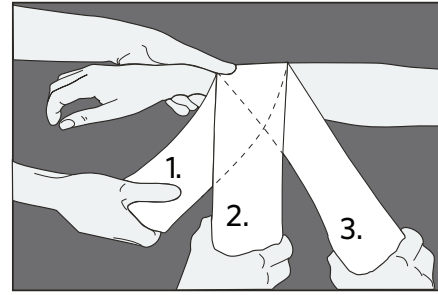
Arahan Penggunaan

Arahan Umum:

- (1) Keluarga pemalut CoFlex tidak akan menjadi longgar atau ketat mengikut perubahan masa, oleh itu anda patut memalut pemalut mengikut tegangan atau mampatan yang dikehendaki.
- (2) Setelah selesai memalut, pegang pemalut antara jari dan lepaskan regangan - koyak dengan tangan atau potong pemalut mengikut panjang yang dikehendaki. Biarkan 2" pemalut terakhir dan kemudian tekan ke bawah.
- (3) Kedapkan hujung pemalut dengan jari anda, masukkan sedikit bahagian atas pemalut ke dalam lapisan bawah. Ini akan menjadikan balutan kekal kemas untuk tempoh yang lebih lama.



Menggunakan Produk CoFlex



1. Bukan untuk tegangan rendah
2. Tegangan sederhana
3. Tegangan tinggi

Bergantung pada tujuan penggunaannya, tahap mampatan pemalut yang berbeza akan diperlukan. Anda mengawal tahap tegangan yang dikehendaki. Setelah dibalut, pemalut tidak akan menjadi longgar atau ketat dan akan kekal kemas.

Menanggalkan balutan/Pelupusan

- Pemalut CoFlex boleh ditanggalkan dengan membuka balutan atau dengan menggunting pemalut.
- Buang produk mengikut protokol kemudahan anda.

Penyimpanan

Untuk hasil yang terbaik, simpan pemalut CoFlex di dalam bungkusan asalnya pada suhu bilik sehingga digunakan. Elakkan haba dan kelembapan yang berlebihan. Rujuk label pada setiap kotak untuk mendapatkan tarikh luput.

Beschrijving

Deze instructies zijn voor CoFlex, CoFlex Med, CoFlex NL en CoFlex LF².

CoFlex hechtend verband is een hechtende elastische bandage gemaakt van een niet-geweven materiaal en elastische vezels. De hechtende eigenschappen zorgen ervoor dat de wikkel aan zichzelf blijft kleven, maar niet aan andere materialen of huid. Het product kan natuurlijk rubberlatex bevatten. Het wordt niet-steriel geleverd.

Gebruiksindicaties

CoFlex hechtend verband is bedoeld voor gebruik als een elastische wikkel om primaire verbanden of hulpmiddelen samen te drukken, te ondersteunen of vast te zetten.

Contra-indicaties

Geen bekend

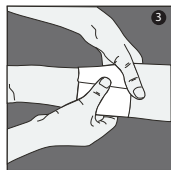
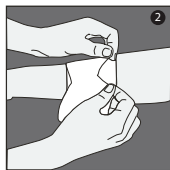
Voorzorgsmaatregelen en waarschuwingen

- CoFlex zelfklevende wikkel zal niet wegglijden of loskomen na het aanbrengen. Wikkel het NIET te strak om de bloedsomloop te belemmeren en mogelijk ernstig letsel te veroorzaken.
- Controleer het gebied regelmatig (niet minder dan elke 24 uur) op tekenen van zwelling, verkleuring, pijn, gevoelloosheid, tintelingen of andere veranderingen in het gevoel. Als deze symptomen optreden, moet u de wikkel onmiddellijk verwijderen en contact opnemen met uw arts.
- Plaats CoFlex hechtende verbanden NIET in direct contact met een open wond, omdat dit tot infectie kan leiden.
- Bij gebruik als onderdeel van een compressiewikkelsysteem is het belangrijk om te zorgen voor voldoende arteriële bloedstroom om letsel als gevolg van een verminderde bloedsomloop te voorkomen.
- CoFlex hechtend verband mag alleen onder toezicht van een wondzorgspecialist worden gebruikt als onderdeel van een compressiewikkelsysteem.
- Niet hergebruiken. CoFlex hechtend verband is een product voor eenmalig gebruik.

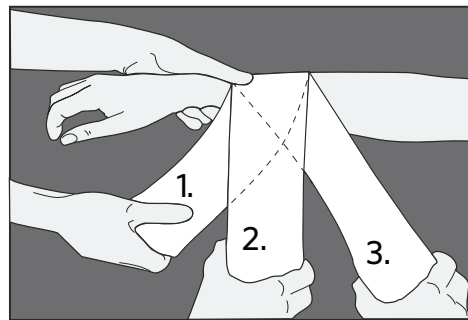
Gebruiksaanwijzing

Algemene instructies:

- (1) De CoFlex-verbanden worden na verloop van tijd niet losser of strakker, daarom moet u het verband op de gewenste spanning en compressie wikkelen.
- (2) Als het wikkelen voltooid is, pakt u het verband tussen de vingers en verwijdert u de rek - scheur het met de hand of knip het op de gewenste lengte. Ontspan het laatste 5 cm verband en druk het vervolgens naar beneden.
- (3) Sluit het uiteinde van de verbandomslag af met uw vinger, waarbij u de bovenkant van het verband lichtjes in de onderste laag laat grijpen. Dit zorgt ervoor dat het lang blijft vastzitten.



CoFlex-producten aanbrengen



1. Geen tot lage spanning
2. Gemiddelde spanning
3. Hoge spanning

Afhankelijk van de specifieke toepassing waarvoor het wordt gebruikt, zijn verschillende compressieniveaus van het verband nodig. U bepaalt zelf het gewenste spanning-niveau. Eenmaal omwikkeld, zal het verband niet losser of strakker worden en zal het opnieuw vastzitten.

Verwijdering/Weggoien

- CoFlex-verbanden kunnen worden verwijderd door het af te wikkelen of met een verbandschaar.
- Gooi het product weg volgens het protocol van uw faciliteiten.

Opslag

Bewaar CoFlex-verbanden voor de beste resultaten in de originele verpakking bij kamertemperatuur tot gebruik. Vermijd overmatige hitte en vochtigheid. Raadpleeg het etiket op elke doos voor de vervaldatum.

Beskrivelse

Disse instruksjonene gjelder for CoFlex, Coflex Med, CoFlex NL og CoFlex LF².

CoFlex selvklebende bandasje er en selvklebende elastisk bandasje som er laget av et ikke-vevd materiale og elastiske fibre. De selvklebende egenskapene gjør at bandasjen fester til seg selv, men ikke til andre materialer eller hud. Produktet kan inneholde naturgummilateks. Den leveres ikke-steril.

Indikasjoner for bruk

CoFlex selvklebende bandasje er tiltenkt bruk som elastisk bandasje til komprimering, støtte eller sikring av primær bandasje eller utstyr.

Kontraindikasjoner

Ingen kjent

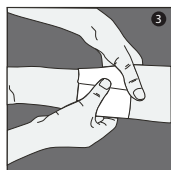
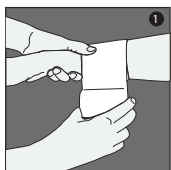
Forsiktighetsregler og advarsler

- CoFlex selvklebende bandasje verken glir eller løsner etter påføring. IKKE vikle for trangt for å unngå nedsatt blodsirkulasjon og forårsake mulig alvorlig personskade.
- Overvåk området regelmessig (ikke mindre enn hver 24. time) for tegn på hevelse, misfarging, smerte, nummenhet, prikking eller andre følelseendringer. Hvis disse symptomene oppstår, må du fjerne bandasjen umiddelbart og ta kontakt med helsepersonell.
- IKKE plasser CoFlex selvklebende bandasje i direkte kontakt med et åpent sår, da dette kan forårsake infeksjon.
- Når utstyret brukes som del av et kompresjonssystem, er det viktig å sikre tilstrekkelig blodstrøm for å unngå personskade som følge av nedsatt sirkulasjon.
- CoFlex selvklebende bandasje bør kun brukes som en del av et kompresjonssystem under oppsyn av en spesialist på sårbehandling.
- Skal ikke gjenbrukes. CoFlex selvklebende bandasje er et engangsprodukt.

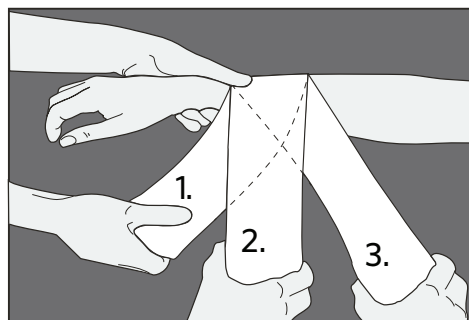
Bruksanvisning

Generelle instruksjoner:

- (1) CoFlex-familien av bandasjer vil ikke løsne eller strammes over tid, og derfor bør du vikle bandasjen med ønsket strekk og kompresjon.
- (2) Når innviklingen er avsluttet, tar du bandasjen mellom fingrene og fjerner strekket - riv av bandasjen for hånd eller klipp den til ønsket lengde. La de siste 2 tommene av bandasjen sitte løst og trykk den ned.
- (3) Forsegl enden av bandasjen med fingeren, og trykk det ytre laget av bandasjen lett ned under nederste laget. Dette gjør at bandasjen holder i lengre tid.



Påføring av CoFlex-produkter



1. Ingen til lav strekk
2. Middels strekk
3. Høy strekk

Avhengig av det bestemte formålet den brukes for, vil forskjellige kompresjonsnivåer være nødvendige for bandasjen. Du bestemmer ønsket strekknivå. Når bandasjen er viklet, vil den ikke løsne eller strammes, samtidig som den sitter trygt.

Fjerning/Avhending

- CoFlex-bandasjer kan fjernes ved å vikle dem av eller med bandasjesaks.
- Kast produktet i henhold til anleggets protokoll.

Oppbevaring

Oppbevar CoFlex-bandasjer i originalemballasjen ved romtemperatur før bruk for best resultat. Unngå overdreven varme og luftfuktighet. Se etiketten på hver eske for utløpsdato.

Opis

Niniejsza instrukcja dotyczy produktów CoFlex, CoFlex Med, CoFlex NL i CoFlex LF².

Bandaż kohezyjny CoFlex to kohezyjna opaska elastyczna zbudowana z włókniny i elastycznych włókien. Właściwości kohezyjne zapewniają przyleganie opaski do siebie, ale nie do innych materiałów ani skóry. Produkt może zawierać lateks naturalny. Produkt jest dostarczany w stanie niejakoowym.

Wskazania do stosowania

Bandaż kohezyjny CoFlex jest przeznaczony do stosowania jako elastyczna opaska uciskowa, podtrzymująca lub zabezpieczająca podstawowe opatrunki lub urządzenia.

Przeciwwskazania

Brak znanych

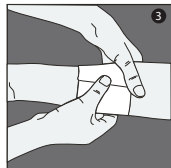
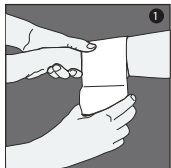
Środki ostrożności i ostrzeżenia

- Opatrunek samoprzylepny CoFlex nie zsuwa się ani nie poluzowuje po założeniu. Aby uniknąć utrudnienia swobodnego krążenia i potencjalnego spowodowania poważnych obrażeń, opatrunku NIE NALEŻY owijać zbyt ciasno.
- Należy często monitorować dany obszar (nie rzadziej niż co 24 godziny) pod kątem objawów obrzęku, przebarwienia, bólu, drętwienia, mrowienia lub innych zmian czucia. Jeśli wystąpią takie objawy, należy natychmiast usunąć opaskę i skontaktować się z lekarzem.
- Bandaży kohezyjnych CoFlex NIE NALEŻY umieszczać w bezpośrednim kontakcie z otwartą raną, ponieważ może to prowadzić do zakażenia.
- W przypadku stosowania produktu jako elementu opaski uciskowej ważne jest zapewnienie odpowiedniego przepływu krwi tętniczej, aby uniknąć obrażeń wtórnych wynikających z ograniczenia krążenia.
- Bandaż kohezyjny CoFlex powinien być stosowany jako element opaski uciskowej wyłącznie pod nadzorem lekarza specjalisty.
- Nie używać ponownie. Bandaż kohezyjny CoFlex jest produktem jednorazowego użytku.

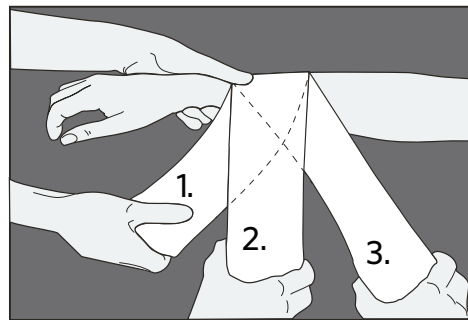
Wskazówki dotyczące użycia

Instrukcje ogólne:

- (1) Bandaże z serii CoFlex nie poluzowują się ani nie zaciskają z upływem czasu, dlatego należy je owijać, uzyskując żądane napięcie i odpowiedni poziom ucisku.
- (2) Po zakończeniu owijania należy chwycić bandaż między palce i usunąć naciąg — oderwać go ręcznie lub przyciąć na żadaną długość. Rozluźnić ostatnie 5 cm (2 cale) bandaża, a następnie docisnąć.
- (3) Uszczelnić koniec bandaża palcem, lekko dociskając górną część bandaża do dolnej warstwy. Zapewni to długotrwałe przyleganie bandaża.



Stosowanie produktów CoFlex



1. Brak napięcia lub za słabe napięcie
2. Średnie napięcie
3. Duże napięcie

W zależności od konkretnego zastosowania bandaży wymagane będą różne stopnie ucisku bandaży. Użytkownik kontroluje pożądany poziom napięcia. Po owinięciu bandaży nie poluzuje się ani nie zacisnie i pozostanie zabezpieczony na miejscu.

Zdejmowanie/Wyrzucając

- Bandaże CoFlex TLC można zdjąć, odwijając lub przecinając je nożyczkami do bandaży.
- Pozbądź się produktu zgodnie z protokołem szpitalnym.

Przechowywanie

Aby uzyskać jak najlepsze efekty, bandaże CoFlex należy przechowywać w temperaturze pokojowej w oryginalnym opakowaniu do momentu bezpośrednio przed użyciem. Unikać nadmiaru ciepła i wilgoci. Termin ważności znajduje się na etykiecie na opakowaniu.

Descrição

Estas instruções são para o CoFlex, CoFlex Med, CoFlex NL e CoFlex LF².

A ligadura coesiva CoFlex é um invólucro elástico coesivo feito a partir de um material não tecido e fibras elásticas. As propriedades coesivas permitem que o invólucro adira a este, mas não a outros materiais ou à pele. Este produto pode conter látex de borracha natural. É fornecido não-estéril.

Indicações de utilização

A ligadura coesiva CoFlex destina-se a ser utilizada como invólucro elástico para comprimir, suportar ou segurar pensos primários ou dispositivos.

Contraindicações

Não se conhecem quaisquer contra-indicações

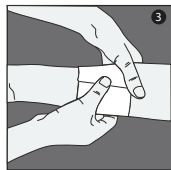
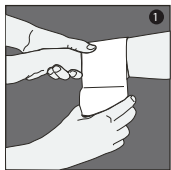
Precauções e advertências

- O invólucro autoadesivo CoFlex não irá deslizar ou soltar após aplicação. NÃO APERTE excessivamente de forma a não prejudicar a circulação sanguínea e potencialmente causar uma lesão grave.
- Verifique frequentemente (pelo menos a cada 24 horas) se há sinais de inchaço, descoloração, dor, dormência, formigamento e outras alterações na sensibilidade da área. Se estes sintomas ocorrerem, remova imediatamente o invólucro e contacte o seu prestador de cuidados de saúde.
- NÃO COLOQUE as ligaduras coesivas CoFlex em contacto directo com uma ferida aberta porque pode levar à infeção.
- Quando usada como parte de um sistema de ligadura de compressão é importante assegurar o devido fluxo sanguíneo arterial de forma a evitar lesão secundária à diminuição da circulação.
- A ligadura coesiva CoFlex deve ser utilizada como parte de um sistema de ligadura de compressão apenas sob supervisão de um especialista em tratamento de feridas.
- Não reutilizar. A ligadura coesiva CoFlex é um produto descartável.

Instruções de Utilização

Instruções Gerais:

- (1) A família de ligaduras CoFlex não se irá soltar ou apertar ao longo do tempo, por isso, pode cobrir com a tensão e compressão desejadas.
- (2) Quando tiver acabado de cobrir, segure a ligadura com os dedos e remova um trecho. Rasgue com a mão ou corte a ligadura no comprimento desejado. Relaxe os últimos 5 cm (2 polegadas) da ligadura e pressione para na área.
- (3) Lacre a ponta da ligadura com o seu dedo, entrosando levemente a parte superior da ligadura na camada inferior. Tal fornecerá força prolongada de aderência.



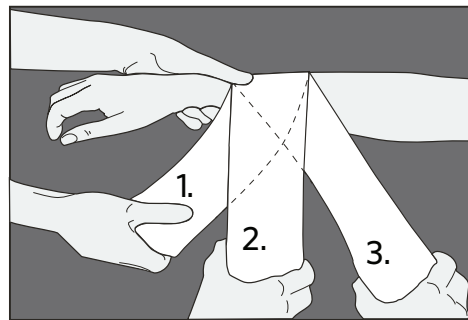
Remoção/Descarte

- As ligaduras CoFlex podem ser removidas com tesouras de ligadura ou desenrolando.
- Descarte o produto de acordo com o protocolo de suas instalações.

Armazenamento

Para obter melhores resultados, guardar a ligadura coesiva CoFlex na embalagem original à temperatura ambiente até ao momento da sua utilização. Evitar o calor e a humidade em excesso. Consultar o rótulo de cada caixa para verificar a data de validade.

Aplicar Produtos CoFlex



1. Sem tensão a pouca tensão
2. Tensão média
3. Tensão alta

Diferentes níveis de compressão são necessários conforme a aplicação específica para a qual a ligadura será usada. Você controla o nível de tensão desejado. Assim que estiver coberto, a ligadura não irá soltar-se ou apertar-se e permanecerá fixa.

Описание

Настоящие инструкции предназначены для самофиксирующихся повязок CoFlex, CoFlex Med, CoFlex NL и CoFlex LF².

Самофиксирующаяся повязка CoFlex представляет собой эластичную повязку, состоящую из нетканого материала и эластичных волокон. Материал повязки может приклеиваться сам к себе, но не к другим материалам или коже. Изделие может содержать натуральный латекс. Изделие не стерильно.

Инструкция по применению

Самофиксирующаяся повязка CoFlex предназначена для использования в качестве эластичной повязки для прижатия, удержания или закрепления первичных повязок или устройств.

Противопоказания

Неизвестны

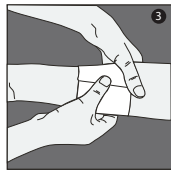
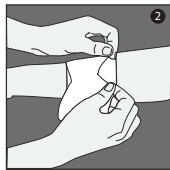
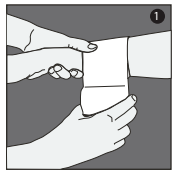
Меры предосторожности

- Самофиксирующаяся повязка CoFlex не смещается и не ослабевает после наложения. НЕ НАКЛАДЫВАЙТЕ повязку слишком плотно, чтобы не нарушить кровообращение и не вызвать серьезные травмы.
- Регулярно (не реже чем каждые 24 часа) проверяйте область повреждения на наличие признаков отека, изменения цвета, болевых ощущений, онемения, покалывания и других изменений. При появлении таких симптомов немедленно снимите повязку и обратитесь к врачу.
- НЕ НАКЛАДЫВАЙТЕ повязки CoFlex непосредственно на открытые раны, поскольку это может привести к заражению.
- При использовании повязки в составе системы компрессионного обертывания важно обеспечить достаточный артериальный кровоток, чтобы избежать травм, вызванных ухудшением кровообращения.
- Самофиксирующаяся повязка CoFlex может использоваться в составе системы компрессионного обертывания только под контролем специалиста по уходу за ранами.
- Повторное использование запрещено. Самофиксирующаяся повязка CoFlex является одноразовым изделием.

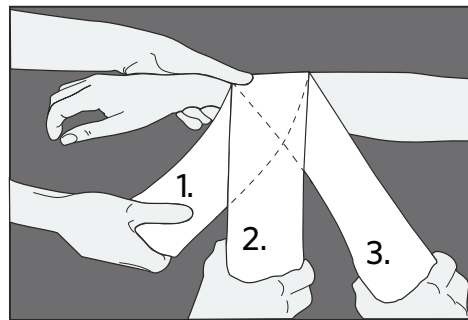
Инструкция по применению

Общие показания:

- Повязки серии CoFlex не ослабевают и не стягиваются со временем, поэтому повязку следует наносить с необходимым натяжением.
- После нанесения возьмитесь за повязку пальцами и удалите оставшуюся часть повязки — оторвите ручную или отрежьте до нужной длины. Ослабьте последние 2 дюйма повязки и прижмите.
- Закрепите конец повязки пальцем, слегка прижав верхнюю часть повязки к нижнему слою. Это обеспечит надежное закрепление.



Нанесение повязок CoFlex



- Отсутствие натяжения или слабое натяжение
- Среднее натяжение
- Сильное натяжение

В зависимости от конкретной цели применения повязки потребуются разные уровни компрессии. Вы можете регулировать желаемый уровень натяжения. После оборачивания повязка не ослабнет и не затянется, оставаясь надежно закрепленной.

Снятие/Утилизация

- Повязки CoFlex можно снять, размотав их или разрезав с помощью перевязочных ножниц.
- Утилизируйте продукт в соответствии с протоколом вашего предприятия.

Хранение

Перед применением рекомендуется хранить повязки CoFlex в оригинальной упаковке при комнатной температуре. Избегайте чрезмерного воздействия тепла и влаги. Срок годности указан на упаковке.

Popis

Tento návod je určený pre CoFlex, CoFlex Med, CoFlex NL a CoFlex LF².

Kohezívny obvaz CoFlex je kohezívny elastický obvaz vyrobený z netkaného materiálu a elastických vlákien. Kohezívne vlastnosti umožňujú vrstvám obväzu prilepiť sa k sebe, ale nie k iným materiálom alebo k pokožke. Tento výrobok môže obsahovať prírodný latex. Dodáva sa nesterilný.

Indikácia na použitie

Kohezívny obvaz CoFlex je určený na použitie ako elastický obvaz na obviazanie, podporu alebo zaistenie podkladového obväzu alebo iných pomôcok.

Kontraindikácie

Nie sú známe.

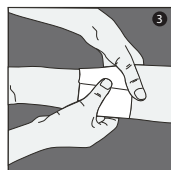
Preventívne opatrenia a varovania

- Samolepiaci obvaz CoFlex sa po obviazaní neskláza ani neuvolní. **NEOBVÄZUJTE** obvaz príliš silno, aby ste neobmedzili cirkuláciu a potenciálne nespôsobili vážne zranenie.
- Často sledujte (nie menej ako každých 24 hodín), či nevidíte v obviazanej oblasti známky opuchu, zmeny farby, bolesti, necitlivosti, mravčenie alebo iné zmyslové zmeny. Ak sa tieto symptómy vyskytnú, obvaz okamžite odviažte a kontaktujte svojho poskytovateľa zdravotnej starostlivosti.
- Kohezívne obvazy CoFlex **NEKLAĎTE** priamo na otvorenú ranu, pretože to môže viesť k infekcii.
- Pri použití ako súčasť systému obväzov je dôležité zaistiť adekvátny arteriálny prítok krvi, aby ste predišli zraneniu spôsobenému menšou cirkuláciou.
- Kohezívny obvaz CoFlex by sa mal používať ako súčasť systému obväzov len pod dohľadom odborníka na rany.
- Nepoužívajte opakovane. Kohezívny obvaz CoFlex je výrobok na jedno použitie.

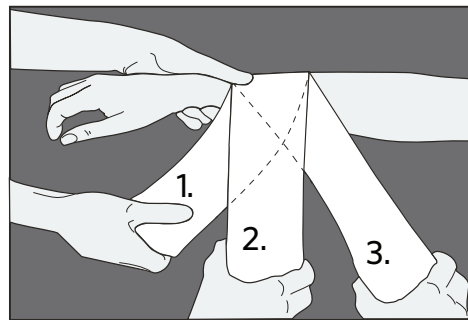
Návod na použitie

Všeobecné pokyny:

- (1) Rad obväzov CoFlex sa časom neuvolní ani neutiahne, preto by ste mali obvaz obviazať so želaným napnutím a stiahnutím.
- (2) Po dokončení obväzovania chyťte obvaz prstami a odstráňte natáhovací odtrhávací pásik alebo odstrihnite obvaz na želanú dĺžku. Uvoľnite minimálne 5 cm obväzu a potom zatlačte nadol.
- (3) Koniec obväzu zatvorte prstami tak, aby vrch obväzu jemne zapadol do spodnej časti. Takto bude prídružná sila väčšia.



Použitie výrobkov CoFlex



1. Žiadne alebo malé napnutie
2. Stredné napnutie
3. Vysoké napnutie

Avhengig av det bestemte formålet den brukes for, vil forskjellige kompresjonsnivåer være nødvendige for bandasjen. Du bestemmer ønsket strekknivå. Når bandasjen er viklet, vil den ikke løsne eller strammes, samtidig som den sitter trygt.

Odstránenie/Dispozícia

- Obväzy CoFlex je možné zložiť odvinutím alebo pomocou nožníc na obväzy.
- Produkt zlikvidujte podľa protokolu vášho zariadenia.

Skladovanie

Na dosiahnutie najdlhšej životnosti skladujte obvazy CoFlex až do momentu použitia v pôvodnom obale pri izbovej teplote. Vyhnite sa nadmernému teplu a vlhkosti. Dátum expirácie nájdete na štítku na každom obale.

Opis

Ta navodila so za povoje CoFlex, CoFlex Med, CoFlex NL in CoFlex LF².

Kohezivni povoj CoFlex je kohezivni elastični ovoj, izdelan iz netkanega materiala in elastičnih vlaken. Kohezijske lastnosti omogočajo, da je povoj samolepljiv sam nase, vendar se ne prilepi na druge materiale ali kožo. Izdelek lahko vsebuje naravni kavčuk iz lateksa. Dobavlja se nesterilno.

Navodila za uporabo

Kohezivni povoj CoFlex je namenjen uporabi kot elastični ovoj za stiskanje, podporo ali pritrditev primarnih povojev ali naprav.

Kontraindikacije

Ni znano

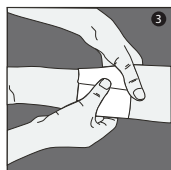
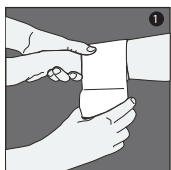
Previdnostni ukrepi in opozorila

- Samolepilni povoj CoFlex po nanosu ne zdrsne in se ne zrahlja. NE zavijte premočno, da ne ovirate cirkulacije in povzročite resnih poškodb.
- Pogosto opazujte območje (najmanj vsakih 24 ur) za znake otekline, razbarvanja, bolečine, otrplosti, mravljinčenja ali drugih sprememb občutka. Če se pojavijo ti simptomi, povoj takoj odstranite in se obrnite na svojega zdravstvenega delavca.
- Kohezivnih povojev CoFlex NE nameščajte v neposreden stik z odprto rano, saj lahko to povzroči okužbo.
- Kadar se uporablja kot komponenta v kompresijskem povoju, je pomembno zagotoviti ustrezen pretok arterijske krvi, da se izognemo poškodbam zaradi zmanjšane cirkulacije.
- Kohezivni povoj CoFlex je treba uporabljati kot sestavni del kompresijskega povoja samo pod nadzorom specialista za nego ran.
- Ne uporabljajte ponovno. Kohezivni povoj CoFlex je izdelek za enkratno uporabo.

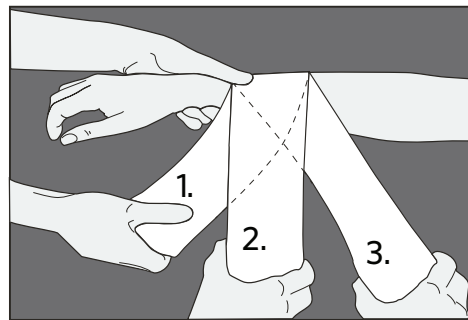
Navodila za uporabo

Splošna navodila:

- (1) Družina povojev CoFlex se ne bo sprostila ali zategnila, zato morate povoj zaviti z želeno napetostjo in stiskanjem.
- (2) Po zaključku zavijanja povoj primite med prsti in odstranite raztezanje - povoj nato odtrgajte ali prerežite na želeno dolžino. Sprostite zadnjih 5 centimetrov povoja in nato pritisnite navzdol.
- (3) Konec povoja zaprite s prstom tako, da zgornji del povoja rahlo zataknete v spodnjo plast. S tem zagotovite dolgotrajno nameščenost.



Uporaba izdelkov CoFlex



1. Brez napetosti ali šibka napetost
2. Srednja napetost
3. Močna napetost

Glede na specifično aplikacijo bodo potrebne različne stopnje stiskanja povoja. Stopnjo napetosti uravnavate sami. Ko povoj ovijete, se ne bo zrahljal ali zategnil in bo ostal varno nameščen.

Odstranitev/Odlaganje

- CoFlex povoje je mogoče odstraniti s razvitjem ali s povojnimi škarijami.
- Odstranite izdelek v skladu s protokolom vašega objekta.

Skladiščenje

Za najboljše rezultate povoje CoFlex pred uporabo hranite v originalni embalaži pri sobni temperaturi. Izogibajte se pretirani vročini in vlagi. Za datum trajanja glejte oznako na posameznem odseku.

Beskrivning

Dessa instruktioner gäller CoFlex, CoFlex Med, CoFlex NL och CoFlex LF².

CoFlex kohesivt bandage är ett självhäftande elastiskt bandage konstruerat av ovävd textil och elastiska fibrer. Dess självhäftande egenskaper gör att bandaget fäster vid sig själv men inte vid andra material eller hud. Produkten kan innehålla naturgummilatex. Den levereras i icke-sterilt skick.

Indikationer för användning

CoFlex kohesivt bandage är avsett att användas som elastiskt bandage för komprimering, stöd eller fixering till primära förband eller enheter.

Kontraindikationer

Inga kända

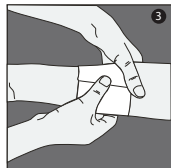
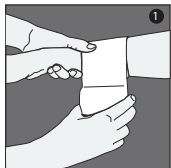
Försiktighetsåtgärder och varningar

- CoFlex självhäftande bandage kommer inte att rubbas eller lossna efter applicering. LINDA INTE för hårt för att undvika nedsatt cirkulation och orsaka potentiellt allvarlig skada.
- Övervaka området ofta (minst var 24:e timme) för tecken på svullnad, missfärgning, smärta, domningar, stickningar eller andra sensoriska förändringar. Om dessa symtom uppstår, avlägsna bandaget omedelbart och kontakta din vårdgivare.
- PLACERA INTE CoFlex kohesiva bandage i direkt kontakt med ett öppet sår, eftersom detta kan resultera i infektion.
- Om produkten används som komponent i ett komprimeringssystem är det viktigt att säkerställa adekvat arteriellt blodflöde för att undvika skador på grund av nedsatt cirkulation.
- CoFlex kohesivt bandage ska endast användas som komponent i ett komprimeringssystem under överinseende av en sårvårdsspecialist.
- Återanvänd ej. CoFlex kohesivt bandage är en engångsprodukt.

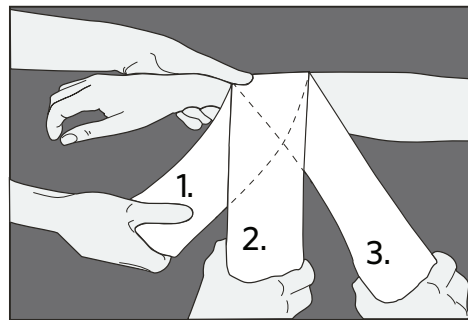
Användningsinstruktioner

Allmänna instruktioner:

- (1) CoFlex-bandagen kommer inte att töjas ut eller dra ihop sig över tid, därför ska du linda bandaget med önskad spänning och kompression.
- (2) När förbandet har applicerats, håll fast i bandaget mellan fingrarna så att det inte töjs och riv av det för hand eller klipp av bandaget till önskad längd. Se till att den sista biten av bandaget inte töjs, dra ut minst 5 cm, och tryck sedan nedåt.
- (3) Försegla förbandets ände med fingret genom att lätt trycka fast den övre delen av bandaget mot det undre lagret. På så vis håller sig bandaget på plats länge.



Applicera CoFlex-produkter



1. Ingen eller liten spänning
2. Medelstark spänning
3. Stark spänning

Beroende på det specifika ändamål för vilket det används krävs olika kompressionsnivåer från bandaget. Du kontrollerar den önskade spänningsnivån. Bandaget kommer inte att töjas ut eller dras ihop efter applicering, och kommer att sitta säkert.

Borttagning/Kassering

- Avlägsna CoFlex-bandaget genom att linda upp det eller ta bort med hjälp av en bandagesax.
- Kassera produkten enligt ditt anläggningsprotokoll.

Förvaring

Förvara CoFlex-bandage i originalförpackningen vid rumstemperatur fram till användning för bästa resultat. Undvik hög värme och fuktighet. Se etiketten på varje förpackning för utgångsdatum.

Опис

Ці інструкції призначені для самофіксуючих пов'язок CoFlex, CoFlex Med, CoFlex NL and CoFlex LF2.

Самофіксуюча пов'язка CoFlex виготовлена з нетканого матеріалу та еластичних волокон. Завдяки своїм самофіксуючим властивостям, вона прилипає лише до самої себе, не прилипаючи до шкіри або інших поверхонь. Продукт може містити натуральний латекс. Виріб не є стерильним.

Показання до застосування

Самофіксуюча пов'язка CoFlex призначена для застосування як еластична пов'язка, що забезпечує компресію, підтримку або фіксацію первинних пов'язок і виробів.

Протипоказання

Невідомі

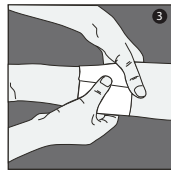
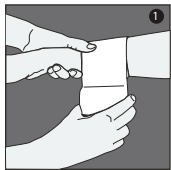
Міри безпеки

- Самофіксуюча пов'язка CoFlex не зміщується і не послаблюється після закріплення. Не накладайте пов'язку дуже туго, щоб не порушити кровообіг і не викликати серйозних пошкоджень.
- Регулярно (не рідше ніж кожні 24 години) перевіряйте пошкоджену ділянку на наявність ознак набряку, зміни кольору шкірного покриву, больових відчуттів, оніміння, поколювання, та інших незвичних змін. При появі таких симптомів негайно зніміть пов'язку і зверніться до лікаря.
- Не накладайте пов'язку CoFlex безпосередньо на відкриті рани, оскільки це може призвести до зараження.
- При застосуванні пов'язки разом із системою компресійного обгортання необхідно забезпечити достатній артеріальний кровотік, щоб уникнути травм, спричинених його порушенням.
- Самофіксуюча пов'язка CoFlex може бути використана в системі компресійного обгортання тільки під контролем спеціаліста по догляду за ранами.
- Повторне використання заборонено. Самофіксуюча пов'язка CoFlex є одноразовим виробом.

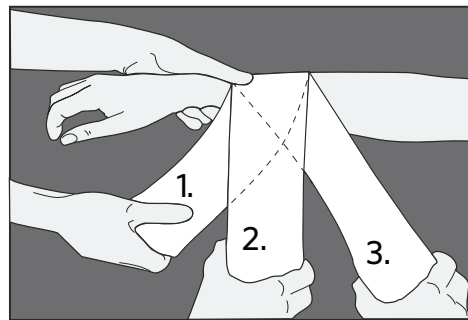
Інструкція із застосування

Загальна інструкція:

- Пов'язки серії CoFlex не втрачають своєї еластичності і не стягуються з часом, тому їх слід наносити з необхідним рівнем натягу.
- Після нанесення візьміть пальцями пов'язку і видаліть частину пов'язки яка залишилась – відірвіть вручну або відріжте до необхідної довжини. Послабте останні 5 см пов'язки і прижміть.
- Закріпіть кінець пов'язки пальцем, злегка притиснувши верхню частину пов'язки до нижнього слою. Це забезпечить надійне кріплення.



Нанесення пов'язок CoFlex



- Відсутність натягу або слабкий натяг
- Середній натяг
- Сильний натяг

Залежно від конкретної цілі застосування, пов'язка вимагає різного рівня компресії. Ви можете самостійно регулювати необхідний натяг. Після накладання пов'язка не послабиться і не стягнеться, залишаючись надійно зафіксованою.

Зняття пов'язки/Утилізація

- Пов'язки CoFlex можна зняти, розмотавши їх або розрізати за допомогою перев'язувальних ножиць.
- Утилізуйте продукт відповідно до протоколу вашого підприємства.

Зберігання

Перед застосуванням рекомендується зберігати пов'язки CoFlex в оригінальній упаковці при кімнатній температурі. Уникайте впливу тепла та вологи. Термін придатності вказаний на упаковці.

描述

這些指示適用於 CoFlex、CoFlex Med、CoFlex NL 和 CoFlex LF2。

CoFlex 粘性繃帶是一種由無紡材料和彈性纖維構成的粘性彈性包裝物。粘性使包裝物能夠粘附在自身上，但不要粘附到其他材料或皮膚上。本產品可能包含天然橡膠乳膠。它以非滅菌的形式提供。

適應症

CoFlex 粘性繃帶旨在用作彈性包裝物，以壓縮、支撐或固定主要敷料或設備。

禁忌症

未知

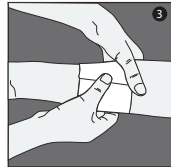
注意事項與警告

- 使用後，CoFlex 自粘包裝物不會滑動或鬆弛。請勿纏繞太緊，以免影響血液循環並可能導致嚴重傷害。
- 經常（至少每 24 小時）監測包裝部位是否有腫脹、變色、疼痛、麻木、刺痛或其他感覺變化的跡象。如果出現這些症狀，請立即去除包裝物，並與醫療服務機構聯絡。
- 請勿將 CoFlex 粘性繃帶直接與開放性創口接觸，否則可能導致感染。
- 當用作壓縮包裝系統的一部分時，重要的是要確保動脈血流充足，以避免血液循環不足的繼發性傷害。
- 僅在創口護理專家的監督下，才應將 CoFlex 粘性繃帶用作壓縮系統的一部分。
- 不可重複使用。CoFlex 粘性繃帶為一次性用品。

使用說明

一般指示：

- (1) CoFlex 繃帶系列不會隨時間變松或變緊，因此應該以所需的張力和壓力包裝繃帶。
- (2) 完成包裝後，用手指抓住繃帶並去除延長部分 — 手撕或剪斷帶至所需長度。放鬆繃帶的最後 2 英寸，然後按下。
- (3) 用手指密封繃帶的末端，將繃帶的頂面輕輕嚙合到底層。這將提供持久的保持力。



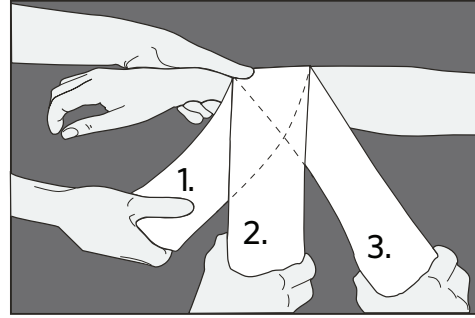
拆除/處置

- 解開或使用繃帶剪，即可取下 CoFlex 繃帶。
- 根據您的設施協議處理產品。

儲存

使用之前，最好將 CoFlex 繃帶以其原始包裝存放在室溫下。避免過熱和潮濕。到期日請參閱每盒上的標籤。

使用 CoFlex 產品



1. 無張力至低張力
2. 中等張力
3. 高張力

依據繃帶的具體應用，將需要不同的繃帶壓縮水準。您可以控制所需的張力水準。包裝後，繃帶將不會變松或變緊，並將保持牢固。

说明

这些说明适用于 CoFlex、CoFlex Med、CoFlex NL 和 CoFlex LF2。

CoFlex 粘性绷带是一种由无纺材料和弹性纤维构成的粘性弹性包扎物。粘性使包扎物能够粘附在自身上，但不要粘附到其他材料或皮肤上。本产品可能包含天然橡胶乳胶。它以非灭菌的形式提供。

适应症

CoFlex 粘性绷带旨在用作弹性包扎物，以压缩、支撑或固定主要敷料或设备。

禁忌症

未知

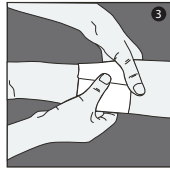
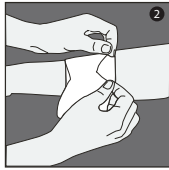
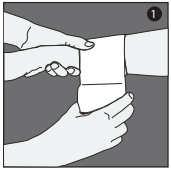
注意和警告

- 使用后，CoFlex 自粘包扎物不会滑动或松弛。请勿缠绕太紧，以免影响血液循环并可能导致严重伤害。
- 经常（至少每 24 小时）监测包扎部位是否有肿胀、变色、疼痛麻木、刺痛或其他感觉变化的迹象。如果出现这些症状，请立即去除包扎物，并与医疗服务机构联系。
- 请勿将 CoFlex 粘性绷带直接与开放性创口接触，否则可能导致感染。
- 当用作压缩包扎系统的一部分时，重要的是要确保动脉血流充足，以避免血液循环不足的继发性伤害。
- 仅在创口护理专家的监督下，才应将 CoFlex 粘性绷带用作压缩包扎系统的一部分。
- 不可重复使用。CoFlex 粘性绷带为一次性用品。

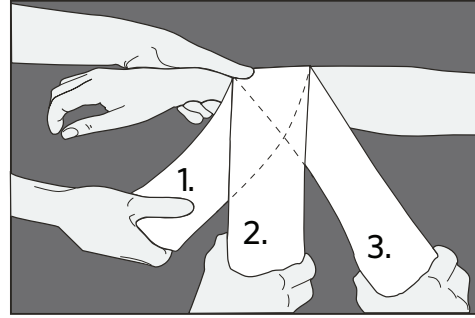
使用说明

一般说明：

- (1) CoFlex 绷带系列不会随时间变松或变紧，因此应该以所需的张力和压力包扎绷带。
- (2) 完成包扎后，用手指抓住绷带并去除延长部分 — 手撕或剪断绷带至所需长度。放松绷带的最后 2 英寸，然后按下。
- (3) 用手指密封绷带的末端，将绷带的顶面轻轻啮合到底层。这将会提供持久的保持力。



使用 CoFlex 产品



1. 无张力至低张力
2. 中等张力
3. 高张力

根据绷带的具体应用，将需要不同的绷带压缩水平。您可以控制所需的张力水平。包扎后，绷带将不会变松或变紧，并将保持牢固。

拆除/处置

- CoFlex 绷带可以通过拆开或用绷带剪进行拆除。
- 根据您的设施协议处理产品。

储存

为保证最佳效果，应在室温下用原始包装储存 CoFlex 绷带，直至使用。避免过热和潮湿。保质期见每个包装盒上的标签。